



# PRIOPĆENJE

## FIRST RELEASE



Molimo korisnike da prilikom uporabe podataka obvezno navedu izvor  
*Users are kindly requested to mention the data source*

GODINA/ YEAR IX

SARAJEVO, 30. 10. 2014.

BROJ/ NUMBER 8

## POLJOPRIVREDA

### AGRICULTURE

#### PRIKUPLJENO KRAVLJE MLIJEKO I PROIZVEDENI MLJIJEČNI PROIZVODI, KOLOVOZ 2014 COLLECTED OF COW'S MILK AND MILK PRODUCTS OBTAINED, AUGUST 2014

U kolovozu 2014. godine ukupna količina prikupljenog kravljeg mlijeka bila je veća za 7,6% u odnosu na isto razdoblje 2013. godine. Proizvodnja mlijeka za piće bila je veća za 5,0%, fermentiranih mliječnih proizvoda za 10,4%, maslaca i ostalih žuto masnih proizvoda za 117,4% i kravljeg sira za 25,8%, dok je proizvodnja vrhnja bila manja za 6,1% u odnosu na isto razdoblje 2013. godine.

Ukupna količina mliječne masti bila je veća za 0,8%, dok je ukupna količina mliječnih proteina bila manja za 0,3% u odnosu na isto razdoblje 2013. godine.

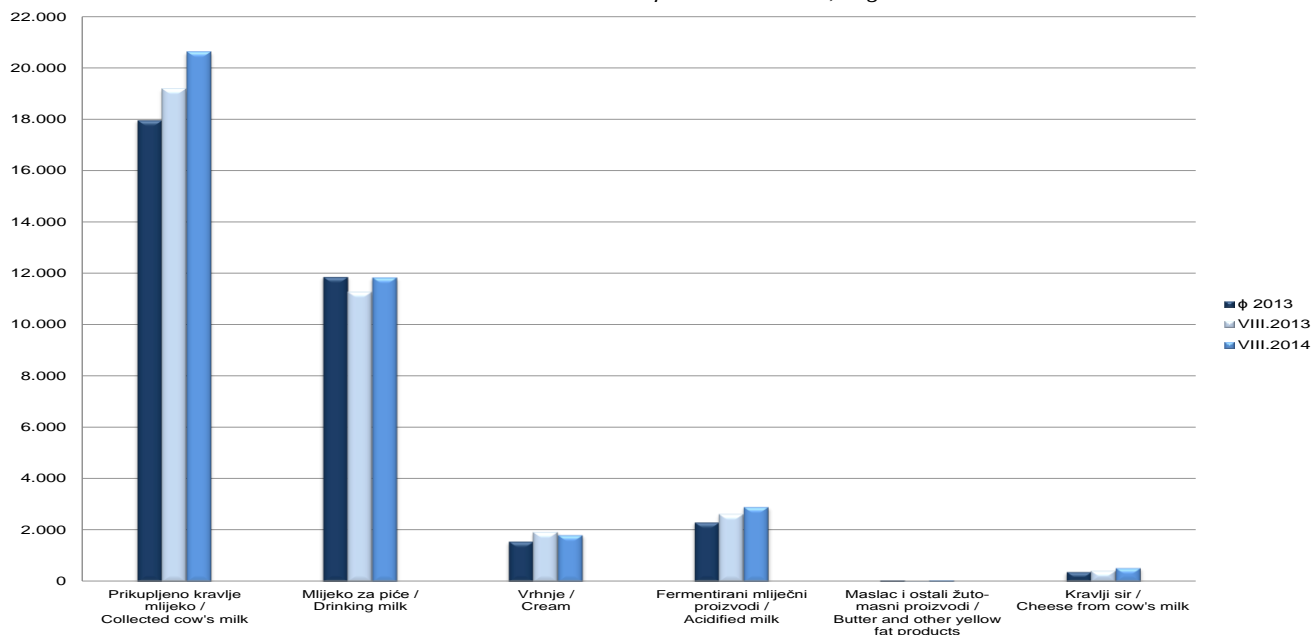
*In August of 2014 the total amount collected cow's milk increased by 7,6% in relation with the same period of 2013. Production of drinking milk increased by 5,0%, acidified milk by 10,4%, butter and other yellow fat products by 117,4% and cow's cheese by 25,8%, while production of cream decreased by 6,1% in relation with the same period of 2013.*

*The total amount of milk fat increased by 0,8%, while the total amount of milk protein decreased by 0,3% in relation with the same period of 2013.*

Prikupljeno kravlje mlijeko i proizvedeni mliječni proizvodi, t / Collected cow's milk and milk products obtained, t

	Prikupljeno kravlje mlijeko i dobiveni mliječni proizvodi, t <i>Collected cow's milk and milk products obtained, t</i>			Indeksi/Indices		
	φ 2013	VIII.2013	VIII.2014	VIII.2014 φ 2013	VIII.2014 VIII.2013	
<b>Prikupljeno kravlje mlijeko</b>	<b>17.945</b>	<b>19.168</b>	<b>20.626</b>	<b>114,9</b>	<b>107,6</b>	<b>Collected cow's milk</b>
Sadržaj masti u mlijeku, %	3,88	3,73	3,76	96,9	100,8	Fat content, %
Sadržaj proteina u mlijeku, %	3,26	3,17	3,16	96,9	99,7	Protein content, %
Mlijeko za piće	11.851	11.270	11.833	99,8	105,0	Drinking milk
Vrhnje	1.559	1.928	1.810	116,1	93,9	Cream
Fermentirani mliječni proizvodi	2.303	2.633	2.906	126,2	110,4	Acidified milk
Koncentrirano mlijeko	-	-	-	-	-	Concentrated milk
Ostali proizvodi u prahu	-	-	-	-	-	Other milk powder products
Obrano mlijeko u prahu	-	-	-	-	-	Skimmed milk powder
Maslac i ostali žuto-masni proizvodi	46	23	50	108,7	217,4	Butter and other yellow fat products
Kravlji sir	377	422	531	140,8	125,8	Cheese made from cow's milk only

**Prikupljeno kravlje mlijeko i proizvedeni mliječni proizvodi, kolovoz 2014.**  
*Collected cow's milk and milk products obtained, August 2014*



### Metodološka objašnjenja

Podaci o prikupljenom kravljem mlijeku i dobivenim mliječnim proizvodima dobiveni su agregiranjem podataka na osnovu uporedivih mjesečnih statističkih istraživanja koja provode entitetske statistike i Distrikt Brčko.

Istraživanje se provodi izvještajnom metodom i obuhvata sva preduzeća/mljekare koje se bave prikupljanjem i preradom kravljeg mlijeka i proizvodnjom mliječnih proizvoda.

Podatke o prikupljanju kravljeg mlijeka i proizvodnji mliječnih proizvoda izvještajne jedinice daju putem obrasca, na osnovu knjigovodstvenih podataka.

### Definicije

**Mlijeko za piće** čine sirovo mlijeko, punomasno mlijeko, djelimično obrano mlijeko i obrano mlijeko. Ovo mlijeko ne sadrži aditive.

**Pavlake** je proizvod za direktnu upotrebu i može sadržavati manje ili više od 29% mliječne masti.

**Fermentirani mliječni proizvodi** su jogurt, kiselo mlijeko acidofilno mlijeko i ostali fermentirani mliječni proizvodi.

**Koncentrovano mlijeko** je proizvod dobijen djelimičnom eliminacijom vode iz punomasnog, djelimično obranog ili obranog mlijeka. Također obuhvata i ispareno (dehidrirano) mlijeko (zagrijavano) i koncentrovano mlijeko sa dodatkom šećera. Uključuje i koncentrovano mlijeko korišteno za proizvodnju čokoladnih mrvica.

**Mliječni proizvodi** u prahu su proizvodi dobijeni eliminacijom vode iz pavlake, punomasnog, djelimično obranog ili obranog mlijeka, mlaćenice i zakiseljenog (fermentiranog mlijeka).

**Maslac i drugi žuto-masni proizvodi** čine tradicionalni maslac, otopljeni maslac, ulje maslaca i drugi proizvodi (kajmak i mliječni namazi) sa sadržajem mliječne masti većim od 82%.

**Kravljji sir** predstavljaju svi mekani, polutvrđi, tvrdi i ostali sirevi proizvedeni od kravljeg mlijeka, isključujući topljeni sir.

### Notes on methodology

The data on collected of cow's milk and milk products obtained are result of agregation of comperable the data from monthly statistical surveys conducted by the two statistical offices on the Entity level and by the Bureau in Brcko District.

The survey is conducted by reporting method and covers all enterprises/dairies which are collecting and processing cows' milk and milk products.

Reporting units submit the data on collecting cows' milk and production of milk products using form, on the base of accounting data.

### Definitions

**Drinking milk** are raw milk, whole milk, partly skimmed milk and skimmed milk. This milk contains no additives

**Cream** is a product for direct use, and may contain less or more than 29% of milk fat.

**Fermented milk products** are yogurt, sour milk, acidophilus milk and other fermented dairy products.

**Concentrated milk** is product obtained by partial elimination of water, from whole milk, semi-skimmed or skimmed milk only. It also includes evaporated milk (heat-treated) and concentrated milk with added sugar. It also includes concentrated milk used for the manufacture of chocolate crumb.

**Powdered dairy products** are products obtained by eliminating water from cream, whole, semmi-skimmed or skimmed milk, buttermilk and acidified milk.

**Butter and other yellow fat products** are traditional butter, melted butter, butter oil and other products (reduced-fat butter and dairy spreads) with milk fat content more than 82%.

**Cheese from cow's milk** are all soft, semi-hard, hard and other cheese manufactured from cow's milk, excluding processed chees.

---

Izdaje i tiska Agencija za statistiku Bosne i Hercegovine, 71000 Sarajevo, Zelenih beretki 26  
*Published and printed by the Agency for Statistics of the Bosnia and Herzegovina, 71000 Sarajevo, Zelenih beretki 26*

**Telefon/Phone: +387 (33) 911 911 · Telefaks/Telefax: +387 (33) 220 622**  
**Elektronička pošta/E-mail : bhas@bhas.ba · Internetska stranica/Web site: <http://www.bhas.ba>**

**Odgovara ravnatelj Zdenko Milinović**  
*Person responsible: Zdenko Milinović, Director General*

**Priopćenje priredili: Fahrudin Subotić i Ljubiša Eskić**  
*Prepared by: Fahrudin Subotić i Ljubiša Eskić*

**Podaci iz ovog priopćenja objavljuju se i na internetu**  
*First Release data are also published on the Internet*

---